

## Information pour les locations des installations scolaires et des halles sportives biennoises

### Plan des vacances pour les sociétés, Année scolaire 2022 / 2023

Sur la base de la répartition officielle des vacances de la Ville de Bienne, les bâtiments seront fermés pour les sociétés de la manière suivante:

Automne	Samedi 24.09.2022 à dimanche 16.10.2022	3 semaines
Hiver	Samedi 24.12.2022 à dimanche 08.01.2023	2 semaines
Semaine de sport	Samedi 11.02.2023 à dimanche 19.02.2023	1 semaine
Printemps	Vendredi 07.04.2023 à dimanche 23.04.2023	2 semaines
Eté	Samedi 08.07.2023 à dimanche 20.08.2023	6 semaines
Automne	Samedi 07.10.2023 à dimanche 22.10.2023	2 semaines

De plus les locaux sont également fermés:

- durant les jours fériés officiels, ainsi que la veille des jours fériés, dès 18h00 (sauf la veille du 1<sup>er</sup> mai)
- vendredi avant les vacances à partir de 18h
- le 1<sup>er</sup> mai
- le vendredi après l'Ascension
- Lors d'événements particuliers des écoles (par exemple: Examens de maturité, manifestation, ...)

### Entraînement pendant les vacances

Durant les vacances, certaines installations sportives sont ouvertes. Les clubs qui souhaitent s'entraîner pendant ces périodes, peuvent faire une demande d'utilisation. Les salles sont distribuées à la demande et facturées. Les clubs avec des championnats sont prioritaires. Le formulaire doit être transmis au Service des sports, [res.sport@biel-bienne.ch](mailto:res.sport@biel-bienne.ch) jusqu'au :

- Semaine de sport            10 janvier
- Printemps                    1<sup>er</sup> mars
- Eté                             1<sup>er</sup> juin
- Automne                      15 août

### Absence

Lors de chaque absence le responsable avisera le concierge et le Service des sports 3 jours avant l'entraînement.

### Service des sports

Service des sports  
Rue Centrale 60  
2501 Bienne  
T: 032 326 14 48  
[res.sport@biel-bienne.ch](mailto:res.sport@biel-bienne.ch)



**Stadt Biel**  
**Ville de Bienne**

Bienne, septembre 2022